

Sidra Wa'era, Schmot (2BM) 9:1 - 35

-1- 9: 1 Da sprach der EWIGE zu Mosche: Geh zum Pharao und sage ihm: So spricht der EWIGE, der Gott der Hebräer: Lass mein Volk ziehen, damit sie mir dienen. 2 Wenn du dich aber weigerst, sie ziehen zu lassen, und sie weiter festhältst, 3 sieh, dann kommt die Hand des EWIGEN über dein Vieh auf dem Feld, über die Pferde, Esel, Kamele, Rinder und Schafe, eine sehr schwere Pest.

-2- 4 Der EWIGE aber wird einen Unterschied machen zwischen dem Vieh Israels und dem Vieh Ägyptens, so dass von allem, was den Israeliten gehört, kein einziges Tier sterben wird. 5 Und der EWIGE setzte einen Zeitpunkt fest und sprach: Morgen wird der EWIGE dies tun im Land. 6 Und der EWIGE tat es am folgenden Tag, und alles Vieh Ägyptens starb. Den Israeliten aber starb nicht ein einziges Tier. 7 Da sandte der Pharao hin, und sieh, vom Vieh Israels war nicht ein einziges Tier gestorben. Aber das Herz des Pharao blieb verstockt, und er liess das Volk nicht ziehen.

-3- 8 Da sprach der EWIGE zu Mosche und Aharon: Füllt eure Hände mit Ofenruss, und Mosche soll ihn vor den Augen des Pharao gegen den Himmel werfen. 9 Und er soll zu Staub werden über dem ganzen Land Ägypten, und es sollen daraus im ganzen Land Ägypten an Menschen und Vieh Geschwüre mit aufplatzenden Blasen entstehen. 10 Und sie nahmen Ofenruss und traten vor den Pharao, und Mosche warf ihn gegen den Himmel, und an Menschen und Vieh entstanden Geschwüre mit aufplatzenden Blasen. 11 Die Wahrsager aber konnten vor lauter Geschwüren Mosche nicht gegenüberreten; denn die Geschwüre befielen die Wahrsager wie ganz Ägypten. 12 Aber der EWIGE machte das Herz des Pharao hart, und dieser hörte nicht auf sie, wie der EWIGE es Mosche gesagt hatte.

-4- 13 Da sprach der EWIGE zu Mosche: Tritt morgen früh vor den Pharao und sage zu ihm: So spricht der EWIGE, der Gott der Hebräer: Lass mein Volk ziehen, damit sie mir dienen. 14 Denn diesmal will ich alle meine Plagen gegen dich senden, gegen deine Diener und gegen dein Volk, damit du erkennst, dass es im ganzen Land keinen gibt wie mich. 15 Denn schon jetzt hätte ich meine Hand ausstrecken und dich und dein Volk mit der Pest schlagen können, und du wärest aus dem Land verschwunden. 16 Aber ich habe dich bestehen lassen, um dir meine Macht zu zeigen und um meinen Namen zu verkünden im ganzen Land.

1- פרק ט 1 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פַּרְעֹה וְדַבַּרְתָּ אֵלָיו כֹּה־אָמַר יְיָ אֱלֹהֵי הָעִבְרִים שְׁלַח אֶת־עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי: 2 כִּי אִם־מֵאֵן אַתָּה לְשַׁלַּח וְעוֹדֶךָ מַחֲזִיק בָּם: 3 הִנֵּה יַד־יְיָ הוֹיָה בְּמִקְנֶךָ אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה בְּסוּסִים בַּחֲמֹרִים בְּגַמְלִים בַּבָּקָר וּבַצֹּאן דָּבַר כָּבֵד מְאֹד:

2- 4 וְהִפְלִיא יְיָ בֵּין מִקְנֵה יִשְׂרָאֵל וּבֵין מִקְנֵה מִצְרַיִם וְלֹא יָמוּת מִכָּל־לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל דָּבָר: 5 וַיֵּשֶׁם יְיָ מוֹעֵד לֵאמֹר מָחָר יַעֲשֶׂה יְיָ הַדָּבָר הַזֶּה בָּאָרֶץ: 6 וַיַּעַשׂ יְיָ אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה מִמַּחֲרָת וַיָּמָת כָּל מִקְנֵה מִצְרַיִם וּמִמִּקְנֵה בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא־מָת אֶחָד: 7 וַיִּשְׁלַח פַּרְעֹה וְהִנֵּה לֹא־מָת מִמִּקְנֵה יִשְׂרָאֵל עַד־אֶחָד וַיִּכְבֵּד לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שְׁלַח אֶת־הָעָם: פ

3- 8 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהְרֹן קָחוּ לָכֶם מִלֵּא חֲפִינֵיכֶם פִּיחַ כִּבְשָׁן וְזָרְקוּ מִשֶּׁה הַשְּׂמִימָה לְעֵינֵי פַרְעֹה: 9 וְהָיָה לְאַבְקָה עַל כָּל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וְהָיָה עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה לִשְׁחִין פֶּרַח אֲבַעֲבַעַת בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם: 10 וַיִּקְחוּ אֶת־פִּיחַ הַכִּבְשָׁן וַיַּעֲמְדוּ לִפְנֵי פַרְעֹה וַיִּזְרַק אֹתוֹ מֹשֶׁה הַשְּׂמִימָה וַיְהִי שְׁחִין אֲבַעֲבַעַת פֶּרַח בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה: 11 וְלֹא־יָכְלוּ הַחַרְטֻמִּים לַעֲמֹד לִפְנֵי מֹשֶׁה מִפְּנֵי הַשְּׁחִין כִּי־הָיָה הַשְּׁחִין בְּחַרְטֻמָּם וּבְכָל־מִצְרַיִם: 12 וַיַּחֲזֶק יְיָ אֶת־לֵב פַּרְעֹה וְלֹא שָׁמַע אֱלֹהִים כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה: ס

4- 13 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה הִשְׁכֵּם בַּבֹּקֶר וְהִתְיַצֵּב לִפְנֵי פַרְעֹה וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה־אָמַר יְיָ אֱלֹהֵי הָעִבְרִים שְׁלַח אֶת־עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי: 14 כִּי | בַּפַּעַם הַזֹּאת אֲנִי שֹׁלַח אֶת־כָּל־מַגְפְּתֵי אֶל־לִפְךָ וּבַעֲבֹדֶיךָ וּבַעֲמֹד בַּעֲבוּר תִּדְעַה כִּי אֵין כָּמוֹנִי בְּכָל־הָאָרֶץ: 15 כִּי עָתָה שְׁלַחְתִּי אֶת־יָדִי וְאָדָּה אוֹתְךָ וְאֶת־עַמְּךָ בַּדָּבָר וְתִכְחַד מִן־הָאָרֶץ: 16 וְאוּלָּם בַּעֲבוּר זֹאת הָעֵמֶדְתִּיךָ בַּעֲבוּר הָרֵאִתְךָ אֶת־כַּחֲזִי וְלִמְעַן סַפֵּר שְׁמִי בְּכָל־הָאָרֶץ:

Sidra Wa'era, Sch^emot (2BM) 9:1 - 35

-5- 17 Du bist noch immer hochmütig gegen mein Volk und willst es nicht ziehen lassen. 18 Sieh, ich lasse morgen um diese Zeit einen schweren Hagel niedergehen, wie es in Ägypten vom Tag seiner Gründung bis heute keinen gegeben hat. 19 So sende nun hin, bring dein Vieh und deinen ganzen Besitz auf dem Feld in Sicherheit. Auf alle Menschen und alles Vieh, die auf dem Feld sind und sich nicht ins Haus zurückziehen, wird der Hagel niedergehen, und sie werden sterben. 20 Wer von den Dienern des Pharao das Wort des EWIGEN fürchtete, liess seine Knechte und sein Vieh in die Häuser flüchten. 21 Wer aber das Wort des EWIGEN nicht zu Herzen nahm, liess seine Knechte und sein Vieh auf dem Feld.

-6- 22 Und der EWIGE sprach zu Mosche: Strecke deine Hand aus gegen den Himmel, und es soll Hagel fallen im ganzen Land Ägypten, auf Mensch und Vieh und auf alles Kraut des Feldes im Land Ägypten. 23 Da streckte Mosche seinen Stab aus gegen den Himmel, der EWIGE aber liess es donnern und hageln, und Feuer fiel auf das Land nieder. Und der EWIGE liess Hagel niedergehen auf das Land Ägypten. 24 Und es fiel Hagel, und mitten im Hagel flackerte ein Feuer. Er war so schwer, wie es noch keinen gegeben hatte im ganzen Land Ägypten, seit es zu einem Volk geworden war. 25 Und im ganzen Land Ägypten erschlug der Hagel alles, was auf dem Feld war, Mensch und Vieh; auch alles Kraut des Feldes zerschlug der Hagel, und alle Bäume des Feldes zerbrach er. 26 Nur im Land Goschen, wo die Israeliten waren, fiel kein Hagel.

-7- 27 Da sandte der Pharao hin und liess Mosche und Aharon rufen und sprach zu ihnen: Diesmal habe ich gesündigt; der EWIGE ist im Recht, ich aber und mein Volk, wir sind im Unrecht. 28 Betet zum EWIGEN, dass der gewaltige Donner und der Hagel ein Ende nehme! Ich will euch ziehen lassen, nicht länger sollt ihr bleiben. 29 Und Mosche sprach zu ihm: Sobald ich zur Stadt hinausgehe, werde ich meine Hände ausbreiten zum EWIGEN. Dann wird der Donner aufhören, und es wird kein Hagel mehr fallen, damit du erkennst, dass das Land dem EWIGEN gehört.

-Maftir- 30 Von dir und deinen Dienern aber weiss ich: Ihr fürchtet euch noch nicht vor Gott dem EWIGEN. 31 Der Flachs und die Gerste wurden zerschlagen, denn die Gerste stand gerade in Ähren und der Flachs in Blüte. 32 Der Weizen aber und der Emmer wurden nicht zerschlagen, denn sie reifen später. 33 Und Mosche verliess den Pharao und ging aus der Stadt hinaus und breitete seine Hände aus zum EWIGEN. Da hörten der Donner und der Hagel auf, und es fiel kein Regen mehr auf das Land. 34 Und der Pharao sah, dass Regen, Hagel und Donner aufgehört hatten, aber er sündigte weiter, und er verhärtete sein Herz, er und seine Diener. 35 Und das Herz des Pharao blieb hart, und er liess die Israeliten nicht ziehen, wie es der EWIGE durch Mosche gesagt hatte.

5-17 עוֹדָךְ מִסְתוּלָל בְּעַמִּי לְבַלְתִּי שְׁלָחֶם:
18 הֲנִי מִמָּטִיר כְּעַת מָחָר בְּרֹד כָּבֵד מְאֹד אֲשֶׁר
לֹא־הָיָה כִּמְהוּ בַּמִּצְרַיִם לְמִן־הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד־עַתָּה:
19 וְעַתָּה שְׁלַח הַעֹז אֶת־מִקְנֶךָ וְאֶת־
כָּל־אֲשֶׁר לְךָ בַּשָּׂדֶה כָּל־הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה
אֲשֶׁר־יִמְצָא בַּשָּׂדֶה וְלֹא יֵאָסֶף הַבֵּיתָה וְיָרַד עֲלֵהֶם
הַבְּרָד וּמָתוּ: 20 הִירָא אֶת־דְּבַר יְיָ מֵעַבְדֵי פְרַעֲה
הַנְּיִס אֶת־עַבְדָּיו וְאֶת־מִקְנֵהוּ אֶל־הַבְּתִיִּם:
21 וְאֲשֶׁר לֹא־שָׁם לְבֹו אֶל־דְּבַר יְיָ וַיַּעֲזֹב
אֶת־עַבְדָּיו וְאֶת־מִקְנֵהוּ בַּשָּׂדֶה: פ

6-22 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה נֹטֵה אֶת־יָדְךָ
עַל־הַשָּׁמַיִם וַיְהִי בְרָד בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־הָאָדָם
וְעַל־הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם:
23 וַיֹּט מֹשֶׁה אֶת־מַטְּהוֹ עַל־הַשָּׁמַיִם וַיִּי נָתַן קֹלֹת
וּבְרָד וַתִּהְלֹךְ־אֵשׁ אַרְצָה וַיִּמְטֵר יְיָ בְרָד עַל־אֶרֶץ
מִצְרַיִם: 24 וַיְהִי בְרָד וְאֵשׁ מִתְלַקַּחַת בְּתוֹךְ הַבְּרָד
כָּבֵד מְאֹד אֲשֶׁר לֹא־הָיָה כִּמְהוּ בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם
מֵאָז הָיְתָה לְגוֹי: 25 וַיֵּךְ הַבְּרָד בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרַיִם
אֶת כָּל־אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה מֵאָדָם וְעַד־בְּהֵמָה וְאֶת
כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה הִכָּה הַבְּרָד וְאֶת־כָּל־עֵץ הַשָּׂדֶה
שָׁבַר: 26 רַק בְּאֶרֶץ גֹּשֶׁן אֲשֶׁר־שָׁם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא
הָיָה בְרָד:

7-27 וַיִּשְׁלַח פְּרַעֲה וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וּלְאַהֲרֹן
וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם חֲטָאתִי הַפַּעַם יְיָ הִצַּדִּיק וְאֲנִי וְעַמִּי
הָרָשָׁעִים: 28 הֲעִתִּירוּ אֵלָיִי וְרַב מְהִיֹּת קֹלֹת
אֱלֹהִים וּבְרָד וְאֲשִׁלַּח אֶתְכֶם וְלֹא תִסְפּוּן לַעֲמֹד:
29 וַיֹּאמֶר אֵלָיו מֹשֶׁה כִּצְאֹתִי אֶת־הָעִיר אֲפָרֵשׁ
אֶת־כַּפְּי אֵלָיִי הַקְּלוֹת יִחְדְּלוּן וְהַבְּרָד לֹא
יְהִי־עוֹד לְמַעַן תִּדַּע כִּי לִי הָאֶרֶץ:

-Maftir- 30 וְאִתָּה וְעַבְדֶּיךָ יִדְעֵתִי כִּי טָרָם תִּירְאוּן
מִפְּנֵי יְיָ אֱלֹהִים: 31 וְהַפְּשַׁתָּה וְהַשְׁעַרְתָּ נִכְתָּה כִּי
הַשְׁעַרְתָּ אָכִיב וְהַפְּשַׁתָּה גִבְעֹל: 32 וְהַחֲטָה
וְהַכִּסְמַת לֹא נָכוּ כִּי אִפְּלֹת הֵנָּה: 33 וַיֵּצֵא מֹשֶׁה
מֵעַם פְּרַעֲה אֶת־הָעִיר וַיִּפְרֹשׁ כַּפְּיוֹ אֵלָיִי וַיִּחְדְּלוּ
הַקְּלוֹת וְהַבְּרָד וּמָטֵר לֹא־נָתַךְ אַרְצָה: 34 וַיִּרָא
פְּרַעֲה כִּי־חָדַל הַמָּטֵר וְהַבְּרָד וְהַקְּלוֹת וַיִּסֹּף לַחֲטֹא
וַיִּכְבַּד לְבֹו הוּא וְעַבְדָּיו: 35 וַיִּחְזַק לֵב פְּרַעֲה וְלֹא
שְׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְיָ בְּיַד־מֹשֶׁה:

פ פ פ